玉香奇緣

。心青著。

苟有人損傷我一條頭髮，我之手下亦斷不袖手旁觀，人人皆肯與我出死力拚命，故下山虎心中，雖想設法制我死命，但想到底亦不敢動手，恐防一有差池，彼之威名便一落萬丈，不能恢復矣，不過彼之契子辣頭痢不知天高地厚，時時恃彼契爺力量，其氣焰比下山虎更囂張看，本寨受氣不小矣，×哥一聞老鴇便知，但此等人終有一日為人磨折者，必不能好死也，阿×笑而不言。

（×代玉）

未幾，聞寨口嫂擺檯聲矣，鴇母便入房問阿×曰。黃先生不知可開飯否，阿×曰。可矣，寨口嫂乃移桌房中，亞×乃問寨口嫂曰：已來矣，不過聞猛叔在此，故不敢如此放肆耳，往日如彼來者，則寨中亞姑，人人皆受離也，即我等亦受盡彼氣矣。既而入席矣，飛哥猛著飲，阿×亦力勸，未及席終，彼已頹然如×山之倒，麗娟力扶之入別房，阿×乃令寨口嫂撤席，且更使人再購烟，並謂所招之妓曰：辣痢姐在何房消夜？小娥曰，彼所眷之妓為細×。乃二樓頭房者，彼來此必在細×房中消夜，且永無別友之相偕，每來必一人而已，時在尚未擺檯，乃與細×在橫床吸烟也，正於是時忽聞樓上發巨聲，一似有人投此巨石於地板上，轟然全寨皆震，樓下人聲譁然，互相問故，亞×亦愕然傾耳不敢動，樓下發此巨響時，阿×所召之妓小娥適入出，是時忽見小娥乃面無色，衝入房中，阿×亦為之一驚，乃問曰：小娥，何樓上乃發此巨響乎？小娥氣喘不能言：辣痢痢竟與飛哥猛衝突，現在尚相纏於樓上也。黃先生能為之排解乎？亞×以此時亦是自己之絕好機會，遂毅然許之曰：如下山虎來者，你等即先奔告我，請與鴇母及寨口嫂共同關照於門外，勿令我盲然不知方向，小娥點首，黃先生既為之排解糾紛，無異為老鴇挽回此寨危機也。我等亦必樂為黃先生關照。亞×於是登樓，至梯半已聞兩人鬥毆聲，面臭肉之聲，更為充塞樓上。亞×已知二樓即廳相門，阿×一面登樓上，一手掀起門簾，即見飛哥猛以千字手壓一小伢於腋下，此少年則已氣喘知牛，不能復起雙拳，又不得側身，閃開之解其危難，辣痢痢一見亞×入，雖不識其為何人，但已料必為登樓排解之人，遂點首向亞×曰：老哥來此恰好，請為我等一分道理可乎，亞×以目觀飛哥猛，蓋使其會意，知己為來助飛哥猛也，飛哥猛此時乃乘勢將其手向身外一拉，而辣痢痢便隨手而仆丈餘，幸彼之後即為板帳，其身遂仆撞於板帳間，轟然一聲，而阿×已躍至其旁，雙手一扶，辣頭痢乃全身為阿×抽起，捧至床上，以背遮障飛哥猛，一似專意保護辣頭痢之身，便勸飛哥猛曰，彼此均是中國人，在海外相逢，不當同胞也，何必如此相爭？為外人恥笑乎。且曾且勸飛哥猛出頭房外，而慰辣痢頭曰：大眾無謂爭此閒氣，失禮外人，令外人謂我等同胞似狗相爭而狺狺也，阿×正想走出頭房之時，而小娥乃走入門前，乃顫聲謂阿×曰，下山虎來矣，黃先生為避之，勿與之爭鬥也，阿×一聞此言，乃促小娥下樓，而自己亦隨之而下，仍臥小娥房中烟床上，從容自吸其烟。下山虎一跳而立於神廳中，乃大喝曰，何人乃敢欺負我契仔，我在此間竟有人敢捋虎鬚耶？

（四二）

津津有味譚

。陳存仁。

蔥

簡單以蔥油煮麵，也能有相當功效，但而在咳嗽不其劇烈時用之，不然，能引起鼻血，切宜注意，南方人逢受風寒，初起時即以蔥油加鼻鼎（即蝦米）煮麵，其法先將蔥切成細粒，與蝦米同時油煎，然後加水煮麵吃了既能散風寒，又易消化。

蔥管治耳病。傷風劇烈的人，每每鼻塞不通，患者又不時用力運氣按鼻排除鼻涕，有的因此而氣寒耳咽管，致耳部受刺激而發牛脹痛，聽覺因此遲鈍，遷延日久，能引起耳疳之患（即中耳炎）此患初起時耳腔微微作痛，漸漸發炎，甚至腫脹成膿，患者可用蔥管（即綠花蔥葉）切成小段，每段長約寸許，常備數十段，逢脹痛時，就將蔥管一段塞入耳室（旁肉），以不觸及耳膜為度，蔥管入耳後，因受熱氣，轉為軟化，取出另換一段，如是日換十餘段，至二十段，外耳道發炎，便可消除，小兒疹疹後，也易起耳疳，初起時，就採用此法，最為適宜，即是「冷淹法」。

蔥蜜通小便，將蔥搗爛，可治小便閉結，小兒患了熱病，使小便困難，下部作脹，可用蔥蜜調成的藥汁，塗在臍下，再用布包紮，牛小時後，蔥蜜便發異臭，膀胱部份也同時發生氣化作用，小便就能通暢如注，老年人小便不暢，情形不同，或為隆閉症，即攝護腺肥大）需要臥牀休養，不宜緊張，先服補中益氣湯。

（三）

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

零沽批發索辦歡迎

南華麵廠

TOP - VALU FOOD FRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

廣濟堂中西藥局

Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

提防咳嗽！
此冬春新際代交替的時候天氣嚴寒晨起衣單寒氣侵入每易傷風乃感諸般咳嗽等症。號自見及此特製參貝衛牛止咳陳皮片及化痰止咳藥羌丸專治咳嗽藥到回春有咳止咳無咳食之肆背化痰消食脘為衛牛中之妙品也每盒定價五毫照常接做丸散
中醫林仕宜專醫跌打外科

○片打街東一零三號
土庫舖位召租
內有理髮椅一張，沐浴盆五個，寫字檯兩張，方檯三張，木椅四張。請到本報與代理人簡國安洽商。

內外各科 各種痨科 痲痺痛癢
五淋五痔 各種氣症 大便尿症
疹癰疹粒 風濕難動 手彈脚顫
男婦宮科 補強身体 失眠頭暈
包脫鶏眼 遺洩精尿 疥癩頑癬
腰膝節痛 吐瀉反筋 臭狐腫脹
跌打刀傷 白毛轉黑 氣血各症
頭耳目鼻 胃心肺 肝胆肚腸
喉吼腸氣 脚腫爛脚 羊毛鴉關
每只三員 來函問症 先寄式員
問答詳明

鋼碌埔 調種鑪白
CHINESE HERBS
111 Lorne St, Perry Rooms, 110
KAMLOOPS, B. C. CANADA

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

新貨上市特價平賣
鮮馬蹄每磅五毛五 粉葛每磅六毛
槟榔芋頭每磅四毛
雪白大個茨菇每磅五毛五
壹磅雪梨脯每合七毛二
壹磅蜜桃脯每合七毛二
源吉林甘和茶每合二毛五
廿頭葉得時甘露茶餅每合三毛
橘香齋甘露茶每合二毛八
宏興鷓鴣菜每合四毛四
四支大西歸頭每磅二十一元六
大號紅白萬金油每罐五毛五
三號紅白萬金油每合壹毛五

"MY BANK"
TO 3 MILLION CANADIANS
B of M

日過一日

代代相承，滿地可銀行
已為加國人士所信用，
直至今日，由東及西，
已超過三百萬人，稱滿
地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
經理
馬國材
由壹八壹七年為加國各界人士服務

梁慧超

片打實業公司

專租收代 揭按屋房 賣買業實 機燕種各 理代號本

Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.

陳馳威 夜 TR 2-1852 梁一強 夜 FA 5-1844
陳李錦蓉 321-6213 梁鐵武 HE 4-6578

梁春廣 266-8702

▲埠邊街角菓舖連賣業每年生意六萬元餘後有三睡房廚房廚所自動煖氣熱水取價四萬五千元（陳馳威）

▲埠邊旅館每日生意八千元取價四千九百元先交式千九百元（陳馳威）

▲埠心花餅去年純利五千九百元餘主因病平賣壹千五百元先交壹半現欵（陳馳威）

▲近鬼街五年新廿七組聯屋柏文街角位置全價式十壹萬六千元先交五萬元（陳馳威）

▲埠心菓餅每月生意壹萬四千元短餘期取價壹萬元另点貨（陳馳威）

▲本汝比區十壹樓十三年新三個睡房土庫另有大廚房全價壹萬六千五百元（梁一強）

▲西夢館容易做每日生意四十五元全價三千七百元先交壹千八百五十元（陳馳威）

▲鬼街商業地區近廿式街有屋壹間月租六十元取價六千九百元（陳馳威）

▲本汝比區近非沙大學大屋大地兩個廁所取價式萬五千元超碼六間新屋隨時搬入位于第八號電視台對面歡迎參觀（梁春廣）

△本號代理人壽火樓房屋汽車商物等各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）

公證人 梁鐵武

新屋舊屋 生意 柏文

▲埠邊街角菓舖連賣業每年生意六萬元餘後有三睡房廚房廚所自動煖氣熱水取價四萬五千元（陳馳威）

▲埠邊旅館每日生意八千元取價四千九百元先交式千九百元（陳馳威）

▲埠心花餅去年純利五千九百元餘主因病平賣壹千五百元先交壹半現欵（陳馳威）

▲近鬼街五年新廿七組聯屋柏文街角位置全價式十壹萬六千元先交五萬元（陳馳威）

▲埠心菓餅每月生意壹萬四千元短餘期取價壹萬元另点貨（陳馳威）

▲本汝比區十壹樓十三年新三個睡房土庫另有大廚房全價壹萬六千五百元（梁一強）

▲西夢館容易做每日生意四十五元全價三千七百元先交壹千八百五十元（陳馳威）

▲鬼街商業地區近廿式街有屋壹間月租六十元取價六千九百元（陳馳威）

▲本汝比區近非沙大學大屋大地兩個廁所取價式萬五千元超碼六間新屋隨時搬入位于第八號電視台對面歡迎參觀（梁春廣）

△本號代理人壽火樓房屋汽車商物等各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）

公證人 梁鐵武

雲埠達權社 登記通告

為通告事：本社鑒於近年來我男女社員有因職業轉移，有因華區拆建遷徙或建新居，故對于住址通訊及電話等均有多大改變，故此間有失却聯絡及無從通訊，對于社務前途殊多不便，茲經本屆新任職員聯席會議，為聯繫社員推進社務起見，議決凡我男女社員不論新舊通訊住址電話號碼壹律從新登記以便健全系統俾得時時聯繫，敬希全體男女社員從速同社登記，或因職業工作時間關係可由電話或通函向本社正副書記報告實為公便，此佈。

（日間）可向大漢公報本社副書記李華英君報告登記

（夜間及休假日）則向本社正書記李曜樞君報告登記

（如用通函報告登記）

（本社漢文告址及電話號碼列后）

DART COON CLUB, 116 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. PHONE 681-9718
大漢公報電話 685-8941

表記登話電訊通住址社員社權達埠雲

姓名 中文 英文

通訊地址

電話號碼

附註

請填妥後照上列本社地址寄來

中華民國五十六年 穩寧民治黨職員表

執行委員 羅世秀 李兆權 羅華俊
李儀 黃國材 周仁佳
黃兆强 羅錦安 潘球
余德儀 張憲介 蘇容節
余冠毅

候補執委 陳根源 劉孔琅

主任委員 羅世秀 副 羅錦安
秘書 黃國材 副 羅錦安
財政 李兆權 副 羅華俊
外際 周仁佳 副 黃兆强
總務 陳培植 副 黃福添
文教 余冠毅 副 劉孟晋
宣傳 李榕根 副 廖寬德
組織 梁邦權 副 呂全
生產 鍾帆 副 黃金德
訓練 黃偉 副 呂鴻彭 鍾國威
監察委員 李進夾 蘇桐 劉孔洽
評議 全体黨員

中華民國五十六年 穩寧達權社職員表

社長 潘求 張憲介
農長 羅和 余德儀
書記 羅朝傑 李兆權
財政 羅華俊 羅植
監督 陳根源 黃福添
外交 周仁佳 黃兆强
評議員 全体社員

奇異藥水

朱夫非創製

內外各症 可食可擦
皮膚瘙科 嘔痾水瀉
四十餘年 風行各國
大罐壹元五毛 中罐壹元 小罐五毛

平安茶

清熱化滯 每封十包 一元二毫
止痛 必靈丹 每打 一元
第一

各埠各商店有賣
總批發處：奇異商行朱夫非
Key Yee Agency, P. O. Box 2387
Vancouver, B. C.

金然棧臘味製造廠

Kam Yen Jan (1948) Ltd.
223 Keefer St. Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 3-1757

★★★贈送親朋
★最為適宜禮品臘味

中央政府農部派員註廠監製
獨家腊味權威
專一輸出歐美
久已馳名海外
衛生條件俱備
品質優良可口
十足家鄉風味
代寄往國內或國外
本廠樂意代勞保證
寄到中途遺失十足
奉賠
價目印備函索即寄

劉富

承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，鏞胞光顧
請打電話 253-6544
地址：倉壹壹六佐治街

廣珍 首飾鐘錶舖

[Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816]
39 Pender St. E. vancouver 4, B. C.

何雅慈油漆

經驗老手
十年專業。經驗豐富。
週中下。工料上乘。
下午四時後電話 253-9345

誌里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷可靠。
電話：式五五・四壹九六

豐益茶室

YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
PHONE MU. 2-1514

精製
中西食譜
龍鳳糕餅 各色酥餅
星期美點 經濟時菜
雪吞水粉 南乳花生
家鄉風味 忠誠為僑
大小光顧 無任歡迎
目錄分價 函索即寄